

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej ako „nariadenie“) medzi:

Obcou: **Obec Nedožery-Brezany**

Družstevná 367/1, 972 12 Nedožery-Brezany, Slovenská republika

IČO: 00318302

DIČ: 2021162737

(ďalej ako „**Prevádzkovateľ**“) – na jednej strane

a

spoločnosťou **LJG s.r.o.**

so sídlom Mamatyova 8, 851 04 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 47185309

DIČ: 2023803749

zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sr, Vložka č.: 89903/B

(ďalej ako „**Sprostredkovateľ**“) – na druhej strane

(ďalej spoločne označovaní ako „**Zmluvné Strany**“ a osobitne ako „**Zmluvná Strana**“)

### I Predmet Zmluvy

- 01 Predmetom tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov (ďalej ako „Zmluva“) je záväzok Sprostredkovateľa spracúvať v mene pre Prevádzkovateľa osobné údaje v rozsahu a za podmienok uvedenom v tejto Zmluve.

### II Rozsah a účel spracúvania osobných údajov

- 01 Na základe zmluvy o spracovávaní miezd zo dňa 15.03.2019 (ďalej len „Zmluva o spracovaní miezd“) je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje pre účely vedenia mzdovej a personálnej agendy Prevádzkovateľa. (ďalej len „Osobné údaje“).
- 02 Zoznam spracúvaných Osobných Údajov:
- 3.1 meno, priezvisko, rodné priezvisko a titul;
  - 3.2 rodné číslo, dátum a miesto narodenia;
  - 3.3 podpis;
  - 3.4 rodinný stav;
  - 3.5 štátna príslušnosť, štátne občianstvo;
  - 3.6 trvalé bydlisko, prechodné bydlisko
  - 3.7 e-mailová adresa
  - 3.8 pohlavie;
  - 3.9 údaje o vzdelaní;
  - 3.10 druh a číslo dokladu totožnosti /občiansky preukaz)
  - 3.11 spracovanie daňového bonusu na každé vyživované dieťa žijúce v domácnosti s daňovníkom, ktoré sa považuje za nezaopatrené dieťa podľa osobitného zákona
  - 3.12 mzda, plat alebo platové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti;
  - 3.13 údaje o odpracovanom čase;
  - 3.14 údaje o bankovom účte fyzickej osoby;
  - 3.15 sumy postihnuté výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správny orgánom;
  - 3.16 peňažné tresty a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov;
  - 3.17 neprávom prijaté sumy dávok sociálneho poistenia a dôchodkov starobného dôchodkového sporenia alebo ich preddávky, štátnych sociálnych dávok, dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, peňažných príspevkov na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia, ktoré je zamestnanec povinný vrátiť na základe vykonateľného rozhodnutia podľa osobitného predpisu;
  - 3.18 ročný úhm vyplateného dôchodku;
  - 3.19 údaje o pracovnej neschopnosti;
  - 3.20 údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci;
  - 3.21 údaje o zmenenej pracovnej schopnosti;

- 3.22 pracovná pozícia a deň začiatku výkonu pracovnej činnosti;
- 3.23 údaje o rodinných príslušníkoch v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia;
- 3.24 údaje o manželovi alebo manželke, deťoch, rodičoch detí v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa;
- 3.25 údaje z potvrdenia o zamestnaní;
- 3.26 údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov;
- 3.27 údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky;
- 3.28 údaje z dokladu o bezúhonnosti;
- 3.29 údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku;
- 3.30 údaje zo zamestnaneckej zmluvy doplnkovej dôchodkovej poisťovne;
- 3.31 údaje o členstve v odborovej organizácii a platbe členského príspevku odborovej organizácii;
- 3.32 osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách;
- 3.33 údaje uvedené v životopise.

### III Dotknuté osoby a doba spracúvania Osobných údajov

- 01 **Dotknutými osobami** sa na účely tejto Zmluvy rozumejú fyzické osoby – zamestnanci, štatutárni zástupcovia a spoločníci, starosta, prednosta, hlavný kontrolór, poslanci, členovia komisií (ďalej len „**dotknuté osoby**“) Prevádzkovateľa.
- 02 Zmluva sa uzatvára na dobú určitú, po dobu trvania Zmluvy o spracovaní miezd. Ukončenie Zmluvy o spracovaní miezd z akéhokoľvek dôvodu automaticky spôsobí ukončenie Zmluvy. Povinnosti Sprostredkovateľa podniknúť potrebné následné kroky, ako napríklad odovzdať príslušné Osobné údaje Prevádzkovateľovi, týmto nie je dotknuté.

### IV Podmienky spracúvania Osobných Údajov

- 01 Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať Osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a v súlade s Nariadením a Zákomom.
- 02 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také Osobné Údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.
- 03 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované Osobné Údaje vo vzťahu k účelu spracúvania. Nesprávne a neúplné Osobné Údaje je Sprostredkovateľ povinný blokovat' a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť. Nesprávne a neúplné Osobné Údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplne bez zbytočného odkladu zlikviduje. Pre vylúčenie pochybnosti bude Sprostredkovateľ za správne, úplné a aktuálne Osobné Údaje považovať tie, ktoré Sprostredkovateľovi poskytol Prevádzkovateľ alebo dotknutá osoba.
- 04 Zhromaždené Osobné Údaje na pôvodne určený účel Sprostredkovateľ nemôže spracúvať na iný účel, ktorý je nezlučiteľný s pôvodným účelom spracúvania.
- 05 Sprostredkovateľ je povinný poučiť osoby oprávnené spracovávať Osobné Údaje, o ich právach a povinnostiach podľa Nariadenia a Zákona, a o zodpovednosti za ich porušenie, najmä o povinnosti zachovávať mlčanlivosť o všetkých Osobných Údajoch, a to aj po skončení pracovného vzťahu, a o tom, že majú dodržiavať všetky interné smernice týkajúce sa technických a organizačných opatrení pri spracúvaní osobných údajov.
- 06 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o spracúvaných Osobných Údajoch. Povinnosť mlčanlivosti ostáva zachovaná aj po skončení spracovania. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na prípady poskytnutia Osobných Údajov kompetentným orgánom pri výkone ich činnosti, tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných predpisov. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na prípady, kedy má Sprostredkovateľ oznamovaciu povinnosť stanovenú osobitným predpisom.
- 07 Sprostredkovateľ chráni Osobné Údaje, najmä pred náhodným ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania. Na tento účel Sprostredkovateľ prijme primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania a riziku, ktoré spracúvanie predstavuje pre práva dotknutých osôb (ďalej len „**Bezpečnostné opatrenia**“) v súlade s podmienkami Nariadenia a Zákona.
- 08 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečovať aktualizáciu Bezpečnostných opatrení tak, aby zodpovedala prijatým zmenám pri spracúvaní Osobných Údajov
- 09 Zmluvné strany sa dohodli, že prenos dát, ktoré obsahujú Osobné Údaje bude uskutočňovaný výlučne chráneným spôsobom, a to prostredníctvom e-mailu, pričom prenášaný súbor bude nekryptovaný a zabezpečený heslom.
- 10 Zmluvné Strany sa dohodli, že v prípade uskutočnenia auditu alebo kontroly spracúvania Osobných Údajov zo strany Prevádzkovateľa, je Prevádzkovateľ povinný písomne informovať Sprostredkovateľa najmenej desať (10) dní pred plánovaných auditom alebo kontrolou. Audit alebo kontrola bude zahŕňať výlučne spracúvanie Osobných Údajov v zmysle tejto Zmluvy a bude trvať najviac v rozsahu dva (2) pracovné dni.
- 11 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Sprostredkovateľ nie je oprávnený reagovať na žiadosti Dotknutých Osôb a ani riešiť ich požiadavky v zmysle zákona a Nariadenia, Všetky tieto žiadosti postúpi Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu, pokiaľ sa Zmluvné Strany nedohodnú inak.

- 12 Po skončení poskytovania služieb, Sprostredkovateľ podľa voľby Prevádzkovateľa, bez zbytočného odkladu buď vráti osobné Údaje Prevádzkovateľovi alebo ich zlikviduje, a to vrátane ich kópií. Prevádzkovateľ sa zaväzuje oboznámiť Sprostredkovateľa o svojom rozhodnutí v lehote desiatich (10) dní od ukončenia Zmluvy. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Sprostredkovateľa ponechať si Osobné údaje nevyhnutnom rozsahu na účel archivácie v zmysle osobitného zákona alebo na účely preukazovania, uplatňovania alebo obhajovania právnych nárokov Sprostredkovateľa.
- 13 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené Osobné Údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 14 Zoznam povolených operácií s Osobnými Údajmi:  
Získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia
- 15 Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a zároveň dohodnutých v tejto Zmluve aj prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť povinnosti ďalšieho sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov prostredníctvom zmluvy. Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať Prevádzkovateľa o pridaní alebo nahradení ďalšieho sprostredkovateľa na účely možnosti namietať voči tejto zmene.

#### **V Vyhlásenie Prevádzkovateľa**

- 01 Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že technické a organizačné opatrenia Sprostredkovateľa boli preverené v procese pred uzatvorením tejto Zmluvy a na základe týchto opatrení dokáže zabezpečiť spracúvanie Osobných Údajov dotknutých osôb v súlade s nariadením a Zákonom tak, aby bola zabezpečená ochrana práv dotknutých osôb.

#### **VI Záverečné ustanovenia**

- 01 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch Zmluvných Strán.
- 02 Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy je možné uskutočniť výlučne na základe písomného a očíslovaného dodatku podpísaného obidvoma Zmluvnými Stranami.
- 03 Akékoľvek spory, ktoré vzniknú alebo vyplynú z tejto Zmluvy budú Zmluvné Strany riešiť priateľsky. Ak sa aj napriek všetkej snahe nedosiahne v primeranom čase dohoda o urovaní sporu, spor bude predložený na rozhodnutie príslušnému slovenskému súdu.
- 04 Táto Zmluva sa riadi príslušnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Zákona.
- 05 Táto Zmluva bola vyhotovená v 3 vyhotoveniach, dve pre Prevádzkovateľa a 1 pre Sprostredkovateľa v slovenskom jazyku.
- 06 Zmluvné Strany vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali; jej obsahu porozumeli, Zmluva je prejavom ich skutočnej a slobodnej vôle, a na dôkaz súhlasu s ňou pripájajú obe Zmluvné Strany svoje podpisy.

Za prevádzkovateľa:

V Nedožery-Brezany, 16.03.2019

Za sprostredkovateľa:

V Nedožery-Brezany, 16.03.2019

.....

Ing. Jaroslav Pekár, PhD.-starosta obce Nedožery-Brezany

.....

Ing. Lenka Glasová, LJG s.r.o.